

# REFERAT Økonomiudvalget - 2010-2017 d. 17-08-2010

**Mødedato**           Tirsdag d. 17. august 2010 kl. 08:00

**Mødested**           Mødelokale 2608

**Mødedeltagere**   Karin Søjberg Holst, Erling Schrøder, Trine Græse, Bent  
Greve, Susanne Palsig, Gunnar Svendsen, Ebbe Skovsgaard, Lars  
Abel, Kristian Niebuhr

## Indholdsfortegnelse

Meddelelser.....	3
Udmøntning af lønpulje 2010.....	5
Buddinge Batteri, Naturklagenævnets afgørelse af fredningssagen.....	8
Bagsværd Fort, Naturklagenævnets behandling af Slots- og Ejendomsstyrelsens klage over fredning.....	12
Lokalplan 215 for Bytoften, 1. behandling.....	16
Høje Gladsaxe, orientering om inddækning af gavle i bebyggelsen.....	19
Undersøgelse af kommunens indkøbsaftaler kontra lokal handel.....	22
Nordvand overtager forbrugsopkrævning af vand og spildevand.....	25
Officielt venskabsbymøde i Neubrandenburg 01.-04.10.2010.....	29
Dagsorden til officielt venskabsbymøde mellem Narsaq/Kujalleq og Gladsaxe fredag 27.08.2010....	32
Dagsordenforslag til officielt venskabsbymøde i Gagny.....	35
Ny varig driftsaftale med Hareskovbo.....	38
Daginstitutionsområdet, Planlagt bygningsvedligeholdelse 2009, anlægsregnskab.....	42
Lukket.....	45
Lukket.....	46
Lukket.....	47

## **Punkt 214: Meddelelser**

2009/07903

### **Bilag**

Bilag 1: Københavns Vestegns Politi vedr. politiets parkeringskorps

Bilag 2: Afgørelse fra Statsforvaltningen

Økonomiudvalget,  
17.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### Meddelelser

---

1. Borgmesteren henviste til det omdelte brev af 23. Juni i år fra Københavns Vestegns Politi vedrørende politiets parkeringskorps.
2. Borgmesteren henviste til det omdelte brev af 28.06.2010 fra Statsforvaltningen i Hovedstaden, hvor der er givet Gladsaxe Kommune medhold i sagen vedrørende etablering af 2 vandhuller i Gyngemosen på den anden side af kommunegrænsen.
3. Følgende datoer blev reserveret til budgetforhandlinger:  
Torsdag 02.09.2010 kl.19:30  
Torsdag 09.09.2010 kl.20:30  
Onsdag 15.09.2010 kl.19:30, samt  
Søndag 19.09.2010 kl.20:00 som reservedag.

### Bilag

Bilag 1: Københavns Vestegns Politi vedr. politiets parkeringskorps

Bilag 2: Afgørelse fra Statsforvaltningen

### Relateret behandling

## **Punkt 215: Udmøntning af lønpulje 2010**

2009/03498

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

**Dagsordenpunkt****Udmøntning af lønpulje 2010**

---

**Beslutning**

Tiltrådt.

**Gennemgang af sagen**

I budget 2010 er afsat midler til at kompensere afdelinger og institutioner for virkningen af OK 2008, herunder især de lokale lønforhandlinger 01.04.2010. Endvidere er afsat midler til at kompensere for merudgiften ved udskiftningen af tjenestemænd med overenskomstansatte.

Personaleafdelingen har opgjort behovet for tillægsbevillinger og budgetomplaceringer.

Børne- og Undervisningsudvalget	9.168.750 kr.
Trafik- og Teknikudvalget	392.250 kr.
Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget	822.000 kr.
Miljøudvalget	28.500 kr.
Seniorudvalget	1.755.720 kr.
Forebyggelses-, Sundheds og Handicapudvalget	506.000 kr.
Beskæftigelses- og Integrationsudvalget	202.500 kr.

Indenfor Økonomiudvalgets område er der ligeledes af ovennævnte årsager behov for budgetomplaceringer. Det samlede beløb er beregnet til 3.124.500 kr., der fordeles således:

Børne- og Kulturforvaltningen	323.500 kr.
Social- og Sundhedsforvaltningen	770.500 kr.
By- og Miljøforvaltningen	579.000 kr.
Center for Service	493.750 kr.
Center for Økonomi	446.500 kr.
Center for Personale og Udvikling	306.750 kr.
Gladsaxe Kommunes Rengøringservice	204.500 kr.

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

**Center for Personale og Udvikling indstiller,**

at der meddeles tillægsbevilling til

Børne- og Undervisningsudvalget på 9.168.750 kr.

Trafik- og Teknikudvalget på 392.250 kr.

Kultur-, Fritids- og Idrætsudvalget på 822.000 kr.

Miljøudvalget på 28.500 kr.

Seniorudvalget på 1.755.720 kr.

Forebyggelses, Sundheds- og

Handicapudvalget på 506.000 kr.

Beskæftigelses- og Integrationsudvalget på 202.500 kr.,

at der gennemføres budgetomplaceringer på 3.124.500 kr. indenfor Økonomiudvalgets område, og

at det samlede forbrug på i alt 16.000.220 kr. finansieres af Puljen til lokal løndannelse.

**Bilag**

**Relateret behandling**

## **Punkt 216: Buddinge Batteri, Naturklagenævnets afgørelse af fredningssagen**

2009/01198

### **Bilag**

Bilag 1: Naturklagenævnets afgørelse af 8. juli 2010 om fredning af Buddinge Batteri

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

**Dagsordenpunkt****Buddinge Batteri, Naturklagenævnets afgørelse af frednings sagen**

---

**Beslutning**

Taget til efterretning.

**Gennemgang af sagen**

Fredningsnævnet for København traf 22.12.2008 afgørelse om fredning af Buddinge Batteri og traf samtidig afgørelse om erstatning i sagen.

Fredningskendelsens indhold bygger på det fredningsforslag, som blev rejst i fællesskab af Danmarks Naturfredningsforening og Gladsaxe Kommune i juni 2006. Fredningen fastsætter, at der skal være offentlig adgang til området som et rekreativt område, og at området skal afstås til Gladsaxe Kommune. Kommunen forpligtes til at nedrive eksisterende bygninger og genetablere forsvarsværket.

I erstatningskendelsen blev Buddinge Batteri ApS, som ejer af området, tilkendt 5.450.000 kr. som erstatning for at afstå området. Erstatningen fordeles således, at 75 procent skal betales af staten og de resterende 25 procent af kommunen.

Økonomiudvalget blev 06.01.2009, punkt nr. 1, orienteret om afgørelsen.

Naturklagenævnet anmodede 09.03.2010 om kommunens eventuelle bemærkninger til klager over fredningskendelsen fra By- og Landskabsstyrelsen og Mortang Advokater på vegne af Buddinge Batteri ApS. Økonomiudvalget besluttede 19.05.2009, punkt nr. 186, at meddele Naturklagenævnet, at Gladsaxe Kommune efter en vurdering af klagerne, støtter indholdet i den foreliggende fredningskendelse og den tilhørende erstatningskendelse.

Naturklagenævnet besigtigede Buddinge Batteri og holdt offent-

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

ligt møde med deltagelse af sagens parter 05.10.2009. Naturklagenævnet traf 23.04.2010 afgørelse om, at ejeren ikke kan anvende ejendommen til erhvervsformål i strid med lokalplan 109. Afgørelsen indebærer, at batteriets område og bygninger kun må anvendes til offentlige formål i overensstemmelse med lokalplanen.

Naturklagenævnet har 08.07.2010 truffet endelig afgørelse i fredningssagen.

*Afgørelsen går ud på, at fredningskendelsen med tilhørende erstatningskendelse ophæves.*

Nævnet mener, at der ud fra en samlet vurdering ikke er tilstrækkeligt grundlag for at frede ejendommen, idet man lægger vægt på både de lovgivningsmæssige og planlægningsmæssige begrænsninger for områdets anvendelse og på, at fredningens formål kan opnås på anden måde end ved fredning.

Nævnet anfører, at området ikke må anvendes til erhvervsmæssige formål, og at nybyggeri vil forudsætte dispensation fra fortidsmindebeskyttelsen. Dette har Naturklagenævnet tidligere givet afslag til. Nævnet peger endvidere på, at kommunens ønske om at sikre offentlig adgang kan sikres på anden måde end ved fredning.

Nævnet henviser til planlovens kapitel 11, der giver kommunen adgang til at ekspropriere for at virkeliggøre en lokalplan. Planloven giver endvidere i kapitel 11 ejeren af en ejendom, der er udlagt til offentligt formål, mulighed for under visse omstændigheder at forlange ejendommen overtaget af kommunen mod erstatning. Det fremgår af loven, at overtagelsespligten kun påhviler kommunen, hvis det pågældende areal ikke kan udnyttes på en økonomisk rimelig måde i overensstemmelse med den faktiske udnyttelse af de omkringliggende ejendomme.

Hvorvidt kommunen har pligt til at overtage ejendommen og spørgsmålet om fastsættelse af en eventuel erstatning afgøres af Taksationsmyndighederne.

Buddinge Batteri ApS har rettet henvendelse til kommunen med henblik på en forhandlingsløsning om Gladsaxe Kommunes overtagelse af Buddinge Batteri. By- og Miljøforvaltningen vil snarest indlede en dialog med ejerne. Det er imidlertid kommunens opfattelse, at det erstatningskrav på 11 mio. kr., som Bud-

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

dinge Batteri ApS tidligere har fremsat over for Naturklagenævnet, langt overstiger det rimelige set i lyset af forhistorien, herunder at ejendommen blev købt vel vidende, at et fredningsforslag var under udarbejdelse, og at den gældende lokalplan udlægger området til fritidsformål.

Danmarks Naturfredningsforening har til By- og Miljøforvaltningen oplyst, at der findes fortilfælde, hvor Naturklagenævnet har ophævet en fredningskendelse. Senest er det således sket i sagen om fredning af Værløse Flyveplads.

Naturklagenævnets afgørelse er endelig, og kan ikke påklages til anden administrativ myndighed. Eventuel retssag til afprøvelse af afgørelsen skal være anlagt inden seks måneder.

**By- og Miljøforvaltningen forelægger** sagen til orientering.

**Bilag**

Bilag 1: Naturklagenævnets afgørelse af 8. juli 2010 Om fredning af Buddinge Batteri

**Relateret behandling**

Byrådet 14.06.2006, Punkt 114 (Åben)  
Økonomiudvalget 21.11.2006, Punkt 446 (Fortrolig)  
Økonomiudvalget 19.08.2008, Punkt 243 (Åben)  
Økonomiudvalget 06.01.2009, Punkt 1 (Åben)  
Økonomiudvalget 19.05.2009, Punkt 186 (Åben)

## **Punkt 217: Bagsværd Fort, Naturklagenævnets behandling af Slots- og Ejendomsstyrelsens klage over fredningskendelsen**

2010/00029

### **Bilag**

Bilag 1: Fredningskort, Bagsværd Fort

Bilag 2: Naturklagenævnets afgørelse af 14. juli 2010 om fredning af Bagsværd Fort

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

**Dagsordenpunkt****Bagsværd Fort, Naturklagenævnets behandling af Slots- og Ejendomsstyrelsens klage over fredningskendelsen**

---

**Beslutning**

Taget til efterretning.

**Gennemgang af sagen**

Fredningsnævnet for København afsagde 16.11.2009 kendelse om fredning af Bagsværd Fort. Fredningskendelsens indhold bygger på indholdet i det fredningsforslag, som blev rejst i fællesskab af Danmarks Naturfredningsforening og Gladsaxe Kommune. Økonomiudvalget tog 01.12.2009, punkt nr. 413, fredningskendelsen til efterretning.

Fredningskendelsen blev efterfølgende påklaget til Naturklagenævnet af Slots- og Ejendomsstyrelsen, som ønskede følgende ændringer og præciseringer i forhold til fredningskendelsen:

1. Styrelsen ønskede kommunens ret til at tinglyse en forkøbsret til arealet ophævet.
2. Styrelsen ønskede præciseret, at det i givet fald skal være Gladsaxe Kommune, der skal gennemføre en eventuel retablering og tilbageføring af området med fritids- og ungdomsklubben Bagsværd Fort, såfremt anvendelsen til daginstitutionsformål måtte ophøre.
3. Styrelsen ønskede endvidere præciseret, at det er den til enhver tid værende ejer af området, der skal gennemføre fjernelse af udstyr til afværgelse af grundvandsforurening i området.

Økonomiudvalget besluttede 24.03.2010, punkt nr. 84, at udtale til Naturklagenævnet, at kommunen ønsker forkøbsretten opretholdt, at det må være den til enhver tid værende ejer, der skal gennemføre en eventuel retablering og tilbageførsel af området med fritids- og ungdomsklubben, og at den ønskede præcisering om fjernelse af afværgeudstyr må anses for unødvendig.

Naturklagenævnet besigtigede 03.05.2010 Bagsværd Fort, og afholdt offentligt tilgængeligt møde på stedet.

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

Nævnet meddelte 14.07.2010, at man enstemmigt har afgjort, at fredningsnævnets kendelse stadfæstes med den ændring, at bestemmelsen om kommunens forkøbsret udgår. Det præciseres samtidig i fredningen, at det er den til enhver tid værende ejer, der skal gennemføre en eventuel retablering og tilbageførsel af klubbens område, og som skal fjerne udstyr til afværgelse af grundvandsforureningen i området.

Med den endelige fredning påhviler det nu Slots- og Ejendomsstyrelsen som ejer:

- at sikre offentlig adgang til området,
- at fjerne filmmuseets depotbygning,
- at gennemføre en såkaldt førstegangspleje af området, der fjerner beplantning på og omkring den trekantede, indhegnede fortkerne og gravkaponieren, og
- at udarbejde en plejeplan for området.

Naturklagenævnets afgørelse er endelig og kan ikke indbringes for anden administrativ myndighed. Eventuel retssag til prøvelse af afgørelsen skal være anlagt inden seks måneder.

Kommunen forhandler i øjeblikket med Slots- og Ejendomsstyrelsen om køb af ejendommen. Forhandlingerne kompliceres af, at grunden er forurenet, og de kommunale udgifter ved en eventuel overtagelse kendes derfor endnu ikke.

Der er konstateret forurening med chlorerede opløsningsmidler i jorden og i grundvandet omkring arkivbygningen på Bagsværd Fort. Der blev i perioden fra 1984 til 1999 rensset film i arkivbygningen, og forureningen vurderes at stamme fra rensning af film. Mulighederne for oprensning af forureningen, og herunder mulighederne for at udstede påbud om oprensning, er ved at blive vurderet i By- og Miljøforvaltningen, og Forvaltningen vil vende tilbage, når der foreligger en afklaring.

**By- og Miljøforvaltningen forelægger** sagen til orientering

**Bilag**

Bilag 1: Fredningskort, Bagsværd Fort

Bilag 2: Naturklagenævnets afgørelse af 14. juli 2010 om fredning af Bagsværd Fort

**Økonomiudvalget,**  
17.08.2010  
Gladsaxe Kommune

### **Relateret behandling**

Byrådet 14.05.2008, Punkt 87 (Åben)  
Økonomiudvalget 05.05.2009, Punkt 154 (Åben)  
Økonomiudvalget 01.12.2009, Punkt 413 (Åben )  
Økonomiudvalget 24.03.2010, Punkt 84 (Åben )

## **Punkt 218: Lokalplan 215 for Bytoften, 1. behandling**

2010/00991

### **Bilag**

Bilag 1. Forslag til lokalplan 215

Bilag 2. Forslag til kommuneplantillæg 7

Bilag 3. Høringsområde

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### **Lokalplan 215 for Bytoften, 1. behandling**

---

#### **Beslutning**

Anbefales.

Til Byrådet.

#### **Kommende behandlingsforløb**

Byrådet 25.08.2010

#### **Gennemgang af sagen**

Gladsaxe almennyttige Boligselskab (GaB) ønsker at nedrive rækkehusbebyggelsen Bytoften og efterfølgende opføre ca. 125 nye almene boliger. Nedrivningen sker på grund af de eksisterende bygningers dårlige stand, som er dokumenteret i en tilstandsrapport fra 2008.

Byrådet besluttede 26.08.2009, punkt nr. 103, at Bytoften kan nedlægges som afdeling, og principgodkendte nedrivningen og den efterfølgende nyopførelse. Den hidtil gældende lokalplan 101 giver imidlertid ikke mulighed for dette. Derfor er lokalplanforslag 215 og tilhørende kommuneplantillæg 7 udarbejdet.

Nedlæggelse af en almen boligbebyggelse kræver Socialministeriets godkendelse, hvilket endnu ikke foreligger. For at den kommunale udgift til projektet ikke overskrider den vedtagne beløbsramme på 15 mio. kr., skal der inden udgangen af 2010 være vedtaget en lokalplan, som kan danne grundlag for GaB's ansøgning om støtte til opførelse af den nye almene bebyggelse. By- og Miljøforvaltningen anbefaler derfor, at lokalplanprocessen igangsættes, selv om Socialministeriets godkendelse endnu ikke foreligger.

Lokalplanforslaget giver mulighed for at opføre en tæt-lav boligbebyggelse i højst to etager. Boligerne skal opføres som klynger af rækkehuse omkring en åben, fælles grønning. Byggeriet skal

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

opføres overvejende i gule mursten, og tage skal være med tagpap. Bebyggelsen som helhed skal have et ensartet udseende. Planen indeholder desuden bestemmelser om parkering, friarealer, lavenergi mv.

I forslaget til kommuneplantillæg ændres det højst tilladte etageantal fra 1½ til 2. Samtidigt ophæves den bevaringsbestemmelse, der udpeger bebyggelsen som et bevaringsværdigt bymiljø på grund af den store, åbne grønning og det arkitektoniske samspil med Egegård Skole. Temaet med den åbne grønning videreføres i lokalplanen. Forvaltningen vurderer, at det ikke giver mening at opretholde bevaringsbestemmelsen, når den eksisterende bebyggelse rives ned.

Lokalplanforslaget er screenet efter lov om miljøvurdering. Resultatet viser, at der ikke skal udarbejdes miljørapport.

Bebyggelsen opføres som lavenergibyggeri, klasse 2015, som er den energiklasse i det nye bygningsreglement BR10, der erstatter den tidligere lavenergiklasse 1.

**By- og Miljøforvaltningen indstiller,**

at forslag til lokalplan 215 og det tilhørende kommuneplantillæg 7 godkendes med henblik på fremlæggelse i offentlig høring i 8 uger i perioden fra 07.09.2010 til 02.11.2010, og

at underretning om lokalplanforslaget sendes til ejere og lejere inden for det område, der er vist på vedlagte kortbilag.

**Bilag**

Bilag 1. Forslag til lokalplan 215

Bilag 2. Forslag til kommuneplantillæg 7

Bilag 3. Høringsområde

**Relateret behandling**

Byrådet 26.08.2009, Punkt 103 (Åben)

## **Punkt 219: Høje Gladsaxe, orientering om inddækning af gavle i bebyggelsen**

2010/04734

Økonomiudvalget,  
17.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### Høje Gladsaxe, orientering om inddækning af gavle i bebyggelsen

---

#### Beslutning

Taget til efterretning.

#### Gennemgang af sagen

To af Høje Gladsaxes højhuse fik i slutningen af 80'erne inddækket gavle i forbindelse med områdets omfattende betonrenovering.

Det blev samtidig aftalt, at en eventuel yderligere inddækning af gavle i de øvrige højhuse sker i fællesskab mellem boligselskaberne under ledelse af et udvalg under selskabernes Bygningsejerforeningen.

Fællesdriften af Høje Gladsaxe har orienteret Center for Service om, at udvalget har besluttet at gennemføre inddækning af de resterende gavle. Projektet er ligeledes blevet godkendt på de fem boligafdelingers beboermøder.

Gavlinddækningerne finansieres individuelt i hver afdeling enten via henlagte midler eller ved lånoptagelse. Fællesdriften oplyser, at samtidig udamortisering af eksisterende lån betyder, at renoveringen kan ske uden huslejeforhøjelse for beboerne.

#### Center for Service forelægger sagen til orientering

#### Bilag

#### Relateret behandling

**Økonomiudvalget,**  
17.08.2010  
Gladsaxe Kommune

# **Punkt 220: Undersøgelse af kommunens indkøbsaftaler kontra lokal handel**

2010/02493

## **Bilag**

Bilag 1: Undersøgelse af kommunens indkøbsaftaler kontra lokal handel

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

**Dagsordenpunkt****Undersøgelse af kommunens indkøbsaftaler kontra lokal handel**

---

**Beslutning**

Taget til efterretning.

**Gennemgang af sagen**

Byrådet besluttede 14.04.2010 punkt nr. 64, at indkøbsafdelingen skulle gennemføre en undersøgelse af nogle udvalgte institutioners indkøb af varer på forskellige vareområder over en måned.

Undersøgelsen skal sammenligne de priser, tidsforbrug og andre forhold, som for eksempel sundheds- og arbejdsmiljøforhold, som institutioner har

1. hvis de handler i lokale forretninger
2. hvis de benytter kommunens indkøbsaftaler

I en kommune af Gladsaxes størrelse vil langt de fleste udbud være undergivet EU-lovgivningen for udbud. Det følger heraf, at der ikke kan gives frihed til at handle hvor man vil. Det fremgår af indkøbspolitikken, at det er obligatorisk at bruge de indgåede aftaler. Der er dog mulighed for at handle lokalt, når der er tale om 'pædagogiske' indkøb, hvor brugere/børn deltager aktivt.

Der er udvalgt 20 fødevarer fra en top-50 statistik og 20 forskellige andre varer, som alle bruger jævnligt. Derudover har vi udvalgt yderligere 7 hyppigt brugte varer inden for frugt og grønt, for at finde ud af prisniveauet.

Med baggrund i de varer som har kunnet identificeres, viser undersøgelsen, at *priserne* på kommunens aftaler totalt set er bedre end hos lokale forretninger. Kommunens aftaler er for de valgte institutioner mellem 11% og 15% bedre end billigste supermarked.

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

Når man ser på *tidsforbruget*, er lønudgiften ved egne aftaler beregnet til 600.000 kr., hvorimod lønudgiften ved handel i lokale forretninger løber op i 2.300.000 kr.

Med hensyn til *arbejds miljøet*, er det ikke formålstjenligt, at medarbejderne skal bære/slæbe tunge indkøb hjem til institutionen. Det er bedst for medarbejderne at varerne bliver leveret til institutionen og ofte helt ind i ønsket lokale.

Som et led i Gladsaxes grønne profil, sørger indkøbsafdelingen for at der kommer *miljøvenlige* produkter på aftalerne, der hvor det er muligt. Der bliver i kommunens udbud efterspurgt grønt regnskab, miljøpolitik, certificeringer og miljø- eller økologimærker. De samme krav bliver ikke stillet til lokale supermarkeder.

Alle offentlige institutioner som fremstiller mad, skal gennemføre *egenkontrol*. Egenkontrollen skal sikre, at gældende retningslinier for god fødevarerhygiejne overholdes, så ingen børn og voksne risikerer at blive syge af de mad, der serveres. Denne egenkontrol er klart sværere at overholde for fødevarer, som man selv har hentet, og som ikke er opbevaret på køl på vejen tilbage til institutionen.

**Center for Økonomi** forelægger sagen til orientering.

**Bilag**

Bilag 1: Undersøgelse af kommunens indkøbsaftaler kontra lokal handel

**Relateret behandling**

## **Punkt 221: Nordvand overtager forbrugsopkrævning af vand og spildevand.**

2010/03979

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### **Nordvand overtager forbrugsopkrævning af vand og spildevand.**

---

#### **Beslutning**

Taget til efterretning.

#### **Kommende behandlingsforløb**

Byrådet 25.08.2010

#### **Gennemgang af sagen**

I forbindelse med Byrådets beslutning om etablering af Nordvand 06.02.2008, punkt nr. 34, indgik det i sagen, at der mellem Nordvand og ejerkommunerne kan indgås aftaler om service- og administrationsopgaver. Det fremgik af sagen, at alle aftaler skal indgås på markedsvilkår.

Der er således indgået en række aftaler mellem Nordvand og de to ejerkommuner om udførelse af service- og administrationsopgaver.

En af de aftaler, som Gladsaxe Kommune har indgået med Nordvand, omhandler opkrævning af forbrugsafgifter for vand og spildevand. Det er aftalt, at Gladsaxe Kommune for Nordvand foretager opkrævning og efterfølgende rykkerprocedure hos borgere og virksomheder i kommunen vedrørende betaling af vand og opkrævning af afgifter vedrørende spildevand. Gladsaxe Kommune har opkrævet forbrugsafgifterne via ejendomsskattebilletten.

Aftalen udløber 31.12.2010, hvilket betyder, at Nordvand fra 2011 overtager alle opgaver vedrørende opkrævning og rykkerprocedure for vand og spildevand. Fra 2011 vil borgere og virksomheder i Gladsaxe Kommune modtage en særskilt opkrævning fra Nordvand for vand og spildevand.

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

Efter aftalens udløb pr. 31.12.2010 fortsætter Gladsaxe Kommune dog med rykning, overgivelse til SKAT og afregning til Nordvand for restancer opstået før januar 2011.

Nordvand har 10.05.2010 meddelt kommunen, at de er i gang med forberedelserne for selv at kunne forestå opkrævningen med virkning fra 2011.

**Lån til betaling af ejendomsskatter**

Byrådet skal under nærmere fastsatte bestemmelser yde lån til betaling af ejendomsskatter (indefrysning af ejendomsskatter). De poster, der skal gives lån til, er grundskatter (grundskyld) og tilslutning til kollektive anlæg i tilfælde, hvor der er tilslutningspligt. Herudover kan der gives lån til afgifter som renovationsafgift, vejbidrag & skorstensfejersafgift.

Når Nordvand fremover står for opkrævningen af vand og afgifter vedrørende spildevand, vil disse poster ikke længere kunne indgå i lån til betaling af ejendomsskatter.

Efter udskillelsen af vand og afgifter vedrørende spildevand fra ejendomsskattebilletten, vil den hidtidige praksis med at lade hele ejendomsskattebillettens pålydende indgå i lånet, betyde, at det, der fremover vil blive dækket af låneordningen for parcelhuse typisk vil være grundskyld og renovationsafgift samt eventuelt vejbidrag og skorstensfejersafgift, mens det for ejerlejligheder alene vil være grundskyld.

Økonomisk har det på kort sigt kun mindre betydning for kommunen, at der ikke længere kan ydes lån til vand- og spildevandsafgiften, idet der har været fuld låneadgang til udgiften. På længere sigt vil det medføre lavere rente- og afdragsudgifter.

Regeringen og Dansk Folkeparti indgik i maj 2010 aftale om den såkaldte Genopretningsplan. Ét af elementerne i planen er, at forrentningen af lån til betaling af ejendomsskatter ikke længere skal ske som halvdelen af diskontoen (i år 0,5 pct. p.a.), men i stedet som en markedsrente, som til gengæld gøres fradragsberettiget. Præcist hvordan 'markedsrente' skal defineres, ligger endnu ikke fast, men renten vil være betydeligt højere end nu, hvilket dels vil medføre større indtægter for kommunen, dels muligvis at færre fremover vil benytte ordningen.

**Det videre forløb**

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

I forbindelse med, at kommunen udsender ejendomsskattebilletten for 2011 vil der i medsendt informationsfolder stå, at forbrugsafgifter vedrørende vand og spildevand fremover vil blive opkrævet særskilt via Nordvand. Nordvand og Kommunens hjemmeside vil ligeledes indeholde informationer herom. For så vidt angår lån til betaling af ejendomsskatter, vil låntagerne blive tilskrevet allerede i september måned om ændringen.

**By- og Miljøforvaltningen, Center for Service og Center for Økonomi** forelægger sagen til orientering.

**Bilag**

**Relateret behandling**

## **Punkt 222: Officielt venskabsbymøde i Neubrandenburg 01.-04.10.2010**

2009/06704

Økonomiudvalget,  
17.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### Officielt venskabsbymøde i Neubrandenburg 01.-04.10.2010

#### Beslutning

Tiltrådt.

#### Gennemgang af sagen

Der afholdes officielt venskabsbymøde mellem Gladsaxe, Koszalin og Neubrandenburg i Neubrandenburg fra 01.-04.10.2010. Fra Gladsaxe deltager borgmester Karin Søjberg Holst, byrådsmedlemmerne Katrine Skov og Kristian Niebuhr og vicekommunaldirektør Hans H. Jensen.

Det overordnede tema for mødet er: "Borgerinddragelse. Frivilligt arbejde som en søjle for det kommunale selvstyre".

Gladsaxes dagsordensforslag

1. Gensidig orientering om den politiske og økonomiske situation.
2. Drøftelse af forslag og forventninger til det fremtidige venskabsbysamarbejde.

#### A) Rehabilitering

Gladsaxe Kommune har besluttet at anvende rehabilitering som en grundlæggende tilgang til borgerne inden for det sociale område. Vi har nok haft tradition for at have lidt for meget fokus på, hvad borgerne ikke kan mere, og hvilken hjælp de derfor har brug for. Fremover vil vi have fokus på, hvordan vi kan hjælpe og motivere borgerne til at kunne klare så meget som muligt selv. Det har vi gjort af to årsager: For det første for at få en bedre udnyttelse af de økonomiske ressourcer, som der ikke er for mange af i disse år, og for det andet for at hjælpe borgerne til at få det liv, de selv ønsker.

Med fokus på samarbejde på tværs af faggrænserne har Gladsaxe Kommune høstet stor erfaring, som vi har lyst til at dele med Neubrandenburg og Koszalin. Vi vil derfor

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

gerne invitere ledere og medarbejdere fra de to byer, der har interesse for rehabilitering, til et fagligt besøg i Gladsaxe. Ligeledes er vi meget interesserede i at høre, hvilke erfaringer Neubrandenburg og Koszalin har på området.

**B) Rusmiddelbehandling**

Gladsaxe Kommune har udviklet en nytænkende tilgang til rusmiddelbehandlingen. Kommunen har gode erfaringer med målrettet forbehandling og intensiv dagbehandling, kombineret med en beskæftigelsesmæssig og sundhedsfaglig indsats. Disse erfaringer har vi lyst til at dele med Neubrandenburg og Koszalin. Vi vil derfor gerne invitere ledere og medarbejdere fra de to byer, der har interesse for rusmiddelbehandling, til et fagligt besøg i Gladsaxe. Ligeledes er vi meget interesserede i at høre, hvilke erfaringer Neubrandenburg og Koszalin har på området.

**3. Fremtidige venskabsbymøder**

2012: Koszalin

2014: Gladsaxe

**Center for Service indstiller**, at dagsordensforslaget godkendes.

**Bilag**

**Relateret behandling**

## **Punkt 223: Dagsorden til officielt venskabsbymøde mellem Narsaq/Kujalleq og Gladsaxe fredag 27.08.2010**

2010/01180

### **Bilag**

Bilag 1: Aftale om venskabsbysamarbejde

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### **Dagsorden til officielt venskabsbymøde mellem Narsaq/Kujalleq og Gladsaxe fredag 27.08.2010**

---

#### **Beslutning**

Tiltrådt.

#### **Gennemgang af sagen**

Der afholdes officielt venskabsbymøde mellem Narsaq/Kujalleq og Gladsaxe 27.08.2010

1. Gensidig orientering om den politiske og økonomiske situation.

2. Det fremtidige samarbejde.

Det mangeårige frugtbare samarbejde mellem Narsaq/ Kujalleq og Gladsaxe fortsætter, se bilag 1.

Underskrivelse af venskabsbyaftale.

3. Kultur - Fritid – Forebyggelsesudvalget i Narsaq/Kujalleq ønsker at komme på inspirations tur til Gladsaxe

4. Rehabilitering: Rehabilitering

Gladsaxe Kommune har besluttet at anvende rehabilitering som en grundlæggende tilgang til borgerne inden for det sociale område.

Vi har nok haft tradition for at have lidt for meget fokus på, hvad borgerne ikke kan mere, og hvilken hjælp de derfor har brug for. Fremover vil vi have fokus på, hvordan vi kan hjælpe og motivere borgerne til at kunne klare så meget som muligt selv.

Det har vi gjort af to årsager: For det første for at få en bedre udnyttelse af de økonomiske ressourcer, som der ikke er for mange af i disse år, og for det andet for at hjælpe borgerne til at få det liv, de selv ønsker.

Med fokus på samarbejde på tværs af faggrænserne har

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

Gladsaxe Kommune høstet stor erfaring, som vi har lyst til at dele med Narsaq/Kujalleq.

Vi vil derfor gerne invitere ledere og medarbejdere fra de to byer, der har interesse for rehabilitering, til et fagligt besøg i Gladsaxe. Ligeledes er vi meget interesserede i at høre, hvilke erfaringer Narsaq/Kujalleq har på området.

5. Rusmiddelbehandling: Gladsaxe Kommune har udviklet en ny tænkende tilgang til rusmiddelbehandlingen.

Kommunen har gode erfaringer med målrettet forbehandling og intensiv dagbehandling, kombineret med en beskæftigelsesmæssig og sundhedsfaglig indsats. Disse erfaringer har vi lyst til at dele med Narsaq/Kujalleq. Vi vil derfor gerne invitere ledere og medarbejdere fra de to byer, der har interesse for rusmiddelbehandling, til et fagligt besøg i Gladsaxe.

Ligeledes er vi meget interesserede i at høre, hvilke erfaringer Narsaq/Kujalleq har på området.

6. Officielle besøg i fremtiden  
2012: Gladsaxe i Narsaq/Kujalleq  
2014: Narsaq/Kujalleq i Gladsaxe

7. Evt.

**Center for Service indstiller**, at dagsordenforslaget godkendes.

## **Bilag**

Bilag 1: Aftale om venskabsbysamarbejde

## **Relateret behandling**

## **Punkt 224: Dagsordenforslag til officielt venskabsbymøde i Gagny**

2010/04955

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

**Dagsordenpunkt  
Dagsordenpunkt****Dagsordenforslag til officielt venskabsbymøde i Gagny****Beslutning**

Tiltrådt.

**Gennemgang af sagen**

Der afholdes Borgmesterkonference for Wilmersdorfkredsen i Gagny 15. -17.10.2010. Wilmersdorfkredsen består af byerne: Sutton i England, Apeldoorn i Holland, Minden og Charlottenburg-Wilmersdorf i Tyskland, Gagny i Frankrig og Gladsaxe. Fra Gladsaxe deltager borgmester Karin Søjberg Holst, byrådsmedlem Susanne Palsig og kommunaldirektør Marius Ibsen. Udover nedenstående dagsordenpunkter er temaet for mødet: "Bæredygtig udvikling: bygnings konstruktioner, lavenergibygninger og vedvarende energi."

## Gladsaxes dagsordensforslag

1. Gensidig orientering om den politiske og økonomiske situation.
2. Drøftelse af forslag og forventninger til det fremtidige venskabsbysamarbejde.

**A) Rehabilitering**

Gladsaxe Kommune har besluttet at anvende rehabilitering som en grundlæggende tilgang til borgerne inden for det sociale område. Vi har nok haft tradition for at have lidt for meget fokus på, hvad borgerne ikke kan mere, og hvilken hjælp de derfor har brug for. Fremover vil vi have fokus på, hvordan vi kan hjælpe og motivere borgerne til at kunne klare så meget som muligt selv. Det har vi gjort af to årsager: For det første for at få en bedre udnyttelse af de økonomiske ressourcer, som der ikke er for mange af i disse år, og for det andet for at hjælpe borgerne til at få det liv, de selv ønsker.

Med fokus på samarbejde på tværs af faggrænserne har Gladsaxe Kommune høstet stor erfaring, som vi har lyst til

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

at dele med byerne i Wilmersdorfkredsen. Vi vil derfor gerne invitere ledere og medarbejdere, der har interesse for rehabilitering, til et fagligt besøg i Gladsaxe. Ligeledes er vi meget interesserede i at høre, hvilke erfaringer byerne i Wilmersdorfkredsen har på området.

**B) Rusmiddelbehandling**

Gladsaxe Kommune har udviklet en nytænkende tilgang til rusmiddelbehandlingen. Kommunen har gode erfaringer med målrettet forbehandling og intensiv dagbehandling, kombineret med en beskæftigelsesmæssig og sundhedsfaglig indsats. Disse erfaringer har vi lyst til at dele med byerne i Wilmersdorfkredsen. Vi vil derfor gerne invitere ledere og medarbejdere, der har interesse for rusmiddelbehandling, til et fagligt besøg i Gladsaxe. Ligeledes er vi meget interesserede i at høre, hvilke erfaringer byerne i Wilmersdorfkredsen har på området.

**Center for Service indstiller, at dagsordensforslaget godkendes.**

**Bilag**

**Relateret behandling**

## **Punkt 225: Ny varig driftsaftale med Hareskovbo**

2009/06009

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

## Dagsordenpunkt

### **Ny varig driftsaftale med Hareskovbo**

---

#### **Beslutning**

Anbefales.

Til Byrådet.

#### **Kommende behandlingsforløb**

Byrådet 25.08.2010

#### **Gennemgang af sagen**

Hareskovbo er en selvejende institution, som varetager driften af plejeboligbebyggelsen Hareskovbo, køkken og plejeopgaver, som beboerne i bebyggelsen er visiteret til. Hareskovbo har igennem mange år haft en driftsoverenskomst med kommunen. I forbindelse med ombygningen af Hareskovbo blev der vedtaget et midlertidigt tillæg til den eksisterende driftsoverenskomst.

Byggeriet er nu afsluttet, og der er behov for en revision af driftsaftalen med Hareskovbo. Dels er antallet af boliger reduceret fra 92 til 82, og dels skal driftsoverenskomsten fremadrettet tage højde for, at der er tale om almene boliger og ikke institutionsbyggeri. Endelig er aftalen gennemskrevet og moderniseret i forhold til tidligere aftaler.

Det udkast, som forelægges til behandling, er udarbejdet i samarbejde med administrationen for Hareskovbo, advokatfirmaet Arup og Hvidt. Forslaget er behandlet af Hareskovbos bestyrelse 25.03.2010.

I forbindelse med byggesagen og med udgangspunkt i den midlertidige driftsoverenskomst er Hareskovbos budget løbende blevet tilpasset, og den aftale, der lægges op til her, tager udgangspunkt i det eksisterende budget.

Hareskovbos bestyrelse har givet udtryk for en række ønsker til

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

den nye overenskomst:

Bestyrelsen ønsker ikke, at Hareskovbo kommer over på en BUM-model. Bestyrelsen ønsker endvidere, at Hareskovbos økonomi kommer til at ligge på samme niveau som kommunens øvrige omsorgscentre. Dette er efterkommet i den foreliggende aftale.

Der er dog fra kommunens side lagt op til en vis for form fleksibilitet, idet boliger, som ikke anvendes gennem længere tid, kan opsiges, således at kommunen ikke skal betale den udgift til plejen, som er knyttet til boligen. Hareskovbos bestyrelse udtrykte bekymring vedrørende dette punkt.

Hareskovbos budget svarer til det, der er afsat til de kommunale omsorgscentre til de tilsvarende opgaver.

Bestyrelsen ønsker, at kommunen indgår en aftale, som rækker mindst 20 år frem i tiden, fra aftalen indgås. Dette skyldes, at kreditforeningen (BRF) ved omlægning af byggelån har bedt om en kommunal garanti for kommunens anvendelse af Hareskovbo i 20 år. På Byrådets møde 12.12.2007, sag nr. 196, har kommunen allerede givet denne garanti, men da byggelånet først konverteres nu, må garantien forlænges til 2030.

Kreditforeningen (BRF) har stillet krav om, at der afdrages på de lån, som er optaget til at finansiere opførelsen af servicearealerne. Den værdi, der dermed opbygges i Hareskovbo, tilhører den selvejende institution, men vil kunne anvendes i forbindelse med eventuelle kommende istandsættelser eller lignende.

Det er også nødvendigt, at vedtægterne for Hareskovbo gennemskrives i forhold til, at der nu er tale om almene ældreboliger og ikke plejehjemspladser. Det har imidlertid ikke været muligt for Hareskovbos administrator at få dette gjort endnu. De nye vedtægter forelægges til godkendelse i kommunen, når de er udarbejdet og godkendt af Hareskovbos bestyrelse.

***Undtagelse for annonceringspligt***

01.07.2007 trådte tilbudslovens regler om annonceringspligt i kraft. Disse regler betyder i nogle tilfælde, at selvejende institutioner skal annonceres ved fx ændring i driftskontrakten eller større ændringer i budgetforudsætningerne med henblik på, at andre potentielle leverandører kan give et tilbud på opgaven. Konkurrencestyrelsen har nu offentliggjort notatet "In-house be-

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

grebets betydning for kommunal aftaleindgåelse med selvejende institutioner". Med udgangspunkt i denne vejledning vurderer forvaltningen, at Hareskovbo ikke er omfattet af forpligtigelsen til at annoncere.

Denne vurdering bygger på:

1. at Hareskovbo udfører hovedparten af sin virksomhed sammen med kommunen.
2. at kommunen underkaster Hareskovbo en kontrol, der svarer til den kontrol, kommunen fører med sine egne institutioner.

Disse kriterier benævnes henholdsvis "virksomhedskriteriet" og "kontrolkriteriet". Kriterierne skal begge opfyldes for, at in-house begrebet kan finde anvendelse. In-house begrebet er en undtagelse til udbudsreglerne.

**Seniorudvalget indstiller**, at ny driftsoverenskomst med den selvejende institution Hareskovbo indgås som foreslået.

**Bilag**

**Relateret behandling**

Byrådet 12.12.2007, Punkt 196 (Åben)

Seniorudvalget 17.06.2010, Punkt 54 (Åben )

## **Punkt 226: Daginstitutionsområdet, Planlagt bygningsvedligeholdelse 2009, anlægsregnskab**

2010/03238

**Økonomiudvalget,**

17.08.2010

Gladsaxe Kommune

**Dagsordenpunkt****Daginstitutionsområdet, Planlagt bygningsvedligeholdelse  
2009, anlægsregnskab**

---

**Beslutning**

Tiltrådt.

**Gennemgang af sagen**

Der foreligger regnskab for følgende anlægsarbejde:

Byrådet har 16.02.2009, Punkt 37, tiltrådt anlægsbevilling på 6.397.000 kr. som pulje til Periodisk og Planlagt Vedligeholdelse i 2009 for de kommunale ejendomme og lejemål under Børne- og Undervisningsudvalgets budgetområde for dagtilbud mv.

Efterfølgende har Byrådet 10.06.2009, Punkt 95, tiltrådt tillægsbevilling til fremrykning af vedligeholdelsesopgaver på 1.200.000 kr.

Bevilling	7.597.000 kr.
Forbrug	<u>7.596.726 kr.</u>

Mindreforbrug	<u>274 kr.</u>
---------------	----------------

**Børne- og Undervisningsudvalget indstiller, at regnskabet godkendes.**

**Bilag****Relateret behandling**

Byrådet 16.02.2009, Punkt 37 (Åben)

Byrådet 10.06.2009, Punkt 95 (Åben)

Børne- og Undervisningsudvalget 15.06.2010, Punkt 98 (Åben )

**Økonomiudvalget,**  
17.08.2010  
Gladsaxe Kommune

## **Punkt 227: Lukket**

2010/01931

## **Punkt 228: Lukket**

2010/04075

## **Punkt 229: Lukket**

2009/07903